AB 739

Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu
Częstochowskiego S.A. w Częstochowie
ul. Jaskrowska 14/20 42-202 Częstochowa
tel.(0-34)377-31-40 do 44 fax.(0-34)365-15-82
email: laboratorium@pwik.czest.pl

Sprawozdanie z badań nr NL/3047/2025

Znak sprawy: NL.4340.6.512.2025 Data wydania: 18.12.2025

Zlecenie z dn. 09.12.2025

Nazwa i adres klienta:

SPÓŁDZIELCZA AGROFIRMA SZCZEKOCINY
ul.PARKOWA 1
42-445 SZCZEKOCINY

Identyfikacja obiektu badania: woda do spożycia przez ludzi

Obszar badań: dobrowolny

Rodzaj próbki: fizyko-chemiczna i mikrobiologiczna

Nr identyfikacyjny próbki	Opis punktu pobrania próbki	Data pobrania	Data przyjęcia	Data ukończenia badań
B/4495	Szczekociny - studnia 30/VI	2025-12-09	2025-12-09	2025-12-12
W/5226	Szczekociny - studnia 30/VI	2025-12-09	2025-12-09	2025-12-18

Próbki pobrał i dostarczył klient.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za stan pobranych próbek.
Opis próbek oraz miejsce i data pobrania wg deklaracji klienta.
Laboratorium nie ma możliwości zweryfikowania informacji podanych przez klienta.

Otrzymują:

Klient
a/a

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez klienta wyniki odnoszą się wyłącznie do otrzymanych próbek.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań stanowi formę uproszczoną sprawozdania. Wszystkie informacje dotyczące przebiegu badania są dostępne w Laboratorium.
5. Laboratorium zobowiązuje się do przestrzegania wymagań i warunków określonych przez klienta. dotyczących poufności i ochrony jego praw, jeżeli nie jest to sprzeczne z obowiązującym prawem.
6. Klient ma prawo do złożenia skargi zgodnie z Procedurą QP 7.9 "Skargi" dostępną w Laboratorium i zamieszczoną na stronie internetowej Przedsiębiorstwa.

Sprawozdanie z badań nr NL/3047/2025
Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

Badania fizyko - chemiczne					
Numer identyfikacyjny próbki			W/5226		
Stan próbki			Prawidłowy		
Miejsce Punkt pobrania próbki			Szczekociny - studnia 30/VI		[2] **Wartość parametryczna**
Wskaźniki	**Zastosowana metodyka / Zakres metody**	**Jednostka**	Wynik / rezultat	Niepewn. pomiaru	
Mętność **A,Z**	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (0.10 - 500) NTU	NTU	4.6	± 0.9	**1.0**
Barwa **A,Z**	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 metoda D (5 - 70) mg/l Pt	mg/l Pt	25	± 5	**akceptowalna**
Zapach (Liczba progowa zapachu) **A,Z**	PN-EN 1622:2006 - metoda pełna, parzysta, wybór niewymuszony (1 - 16) TON	TON	2**	(1 , 4)	**akceptowalny**
Smak (Liczba progowa smaku) **A,Z**	PN-EN 1622:2006 - metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony 1 TFN	TFN	<1 **		**akceptowalny**
pH **A,Z**	PN - EN ISO 10523:2012 (2.0 - 12.0)		7.7	± 0.2	**6.5 - 9.5**
Amonowy jon **A,Z**	PN-C-04576-4:1994 (0.05 - 2.58) mg/l	mg/l	0.22	± 0.06	**0.5**
Azotyny **A,Z**	PN-EN 26777:1999 (0.018 - 3.28) mg/l	mg/l	<0.018	[0.018 ± 0.002]"	**0.1 w wodzie wprowadzanej do sieci**
Azotany **A,Z**	[1]PN-82/C-04576/08 (0.44 - 110) mg/l	mg/l	<0.44	[0.44 ± 0.07]"	**50**
Chlorki **A,Z**	PN-ISO 9297:1994 (5.0 - 400) mg/l	mg/l	28.9	± 2.0	**250**
Żelazo ogólne **A,Z**	PB-53 wyd.2 z dn.05.04.2022 (40 - 20000) µg/l	µg/l	1290	± 147	**200**
Mangan - met. AAS **A,Z**	[1]PN-92/C-04570/01 (10 - 2000) µg/l	µg/l	156	± 20	**50**
Twardość ogólna **A,Z**	PN-ISO 6059:1999 (0.10 - 16) mval/l	mval/l	4.40	± 0.22	**1.2 - 10**
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C **A,Z**	PN-EN 27888:1999 (15 - 2500) µS/cm	µS/cm	488	± 24	**2500**

Niepewność pomiaru określono jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%
Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek
[2]Wartość parametryczna określona w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294)
(<) - wynik poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego będącej jednocześnie granicą oznaczalności metody wskazaną w dokumencie odniesienia (jeśli nie podano, wyznaczoną eksperymentalnie przez Laboratorium)
" - dolna granica zakresu pomiarowego metody podana wraz z niepewnością pomiaru z jaką wyznaczono tę granicę
** Smak i zapach o wartości progowej mniejszej lub równej 1 – akceptowalny; smak i zapach o wartości progowej powyżej 1 – nieakceptowalny. Akceptowalność/nieakceptowalność stwierdzana w Laboratorium przez zespół oceniających. Informacje nt. warunków prowadzenia badań – do wglądu w Laboratorium
[1]Metoda opisana w normie wycofanej ze zbiorów PKN
Dla badań sensorycznych (wykonanych metodą pełną) niepewność pomiaru podaje się jako przedział średniej geometrycznej

Sprawozdanie z badań nr NL/3047/2025
Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

Badania mikrobiologiczne					
Numer identyfikacyjny próbki			B/4495		
Stan próbki			Prawidłowy		
Miejsce Punkt pobrania próbki			Szczekociny - studnia 30/VI		[2] **Wartość parametryczna**
Wskaźniki	**Zastosowana metodyka / Zakres metody**	**Jednostka**	Wynik / rezultat	Niepewność pomiaru	
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C **A,Z**	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	3	(1 , 10)	**bez nieprawidłowych zmian**
Liczba bakterii grupy coli **A,Z**	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	0		**0**
Liczba bakterii Escherichia coli **A,Z**	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	0		**0**
Liczba enterokoków **A,Z**	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0		**0**

Dla metod mikrobiologicznych niepewność pomiaru określono zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%

[2]Wartość parametryczna określona w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294)

Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek

A - Badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji. Zakres akredytacji nr AB 739
Z - badania o zatwierdzonym systemie jakości; Decyzja nr NS-HK.9011.295.2024 z dn. 30.12.2024, NS-HK.903.96.2025 z dn. 16.05.2025 wydane przez PPIS w Częstochowie.

Autoryzował:

Koordynator
Pracowni chemicznej
badania wody
mgr Monika Nowak

Starszy Laborant
mgr Katarzyna Muniak

KONIEC SPRAWOZDANIA

Zatwierdził:
Zastępca Kierownika
ds. badania wody
mgr inż. Elżbieta Karwowska

AB 739

Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Okręgu
Częstochowskiego S.A. w Częstochowie
ul. Jaskrowska 14/20 42-202 Częstochowa
tel.(0-34)377-31-40 do 44 fax.(0-34)365-15-82
email: laboratorium@pwik.czest.pl

Sprawozdanie z badań nr NL/3046/2025

Znak sprawy: NL.4340.6.512.2025 Data wydania: 18.12.2025
Zlecenie z dn. 09.12.2025
Nazwa i adres klienta:

SPÓŁDZIELCZA AGROFIRMA SZCZEKOCINY
ul.PARKOWA 1
42-445 SZCZEKOCINY

Identyfikacja obiektu badania: woda do spożycia przez ludzi

Obszar badań: dobrowolny
Rodzaj próbki: fizyko-chemiczna i mikrobiologiczna

Nr identyfikacyjny próbki	Opis punktu pobrania próbki	Data pobrania	Data przyjęcia	Data ukończenia badań
B/4494	Szczekociny - studnia 38	2025-12-09	2025-12-09	2025-12-12
W/5225	Szczekociny - studnia 38	2025-12-09	2025-12-09	2025-12-18

Próbki pobrał i dostarczył klient.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za stan pobranych próbek.
Opis próbek oraz miejsce i data pobrania wg deklaracji klienta.
Laboratorium nie ma możliwości zweryfikowania informacji podanych przez klienta.

Otrzymują:

Klient
a/a

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak w całości.
2. Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.
3. W przypadku dostarczenia próbek przez klienta wyniki odnoszą się wyłącznie do otrzymanych próbek.
4. Niniejsze sprawozdanie z badań stanowi formę uproszczoną sprawozdania. Wszystkie informacje dotyczące przebiegu badania są dostępne w Laboratorium.
5. Laboratorium zobowiązuje się do przestrzegania wymagań i warunków określonych przez klienta.
dotyczących poufności i ochrony jego praw, jeżeli nie jest to sprzeczne z obowiązującym prawem.
6. Klient ma prawo do złożenia skargi zgodnie z Procedurą QP 7.9 “Skargi” dostępną w Laboratorium i zamieszczoną na stronie internetowej Przedsiębiorstwa.

Sprawozdanie z badań nr NL/3046/2025
Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

Badania fizyko - chemiczne					
Numer identyfikacyjny próbki			W/5225		
Stan próbki			Prawidłowy		
Miejsce Punkt pobrania próbki			Szczekociny - studnia 38		[2] **Wartość parametryczna**
Wskaźniki	**Zastosowana metodyka / Zakres metody**	**Jednostka**	Wynik / rezultat	Niepewn. pomiaru	
Mętność **A,Z**	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (0.10 - 500) NTU	NTU	1.0	± 0.2	**1.0**
Barwa **A,Z**	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015-06 metoda D (5 - 70) mg/l Pt	mg/l Pt	5	± 2	**akceptowalna**
Zapach (Liczba progowa zapachu) **A,Z**	PN-EN 1622:2006 - metoda pełna, parzysta, wybór niewymuszony (1 - 16) TON	TON	1**		**akceptowalny**
Smak (Liczba progowa smaku) **A,Z**	PN-EN 1622:2006 - metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony 1 TFN	TFN	<1 **		**akceptowalny**
pH **A,Z**	PN - EN ISO 10523:2012 (2.0 - 12.0)		7.8	± 0.2	**6.5 - 9.5**
Amonowy jon **A,Z**	PN-C-04576-4:1994 (0.05 - 2.58) mg/l	mg/l	<0.05	[0.05 ± 0.04]"	**0.5**
Azotyny **A,Z**	PN-EN 26777:1999 (0.018 - 3.28) mg/l	mg/l	<0.018	[0.018 ± 0.002]"	**0.1 w wodzie wprowadzanej do sieci**
Azotany **A,Z**	[1]PN-82/C-04576/08 (0.44 - 110) mg/l	mg/l	<0.44	[0.44 ± 0.07]"	**50**
Chlorki **A,Z**	PN-ISO 9297:1994 (5.0 - 400) mg/l	mg/l	9.72	± 0.81	**250**
Żelazo ogólne **A,Z**	PB-53 wyd.2 z dn.05.04.2022 (40 - 20000) µg/l	µg/l	459	± 56	**200**
Mangan - met. AAS **A,Z**	[1]PN-92/C-04570/01 (10 - 2000) µg/l	µg/l	31	± 5	**50**
Twardość ogólna **A,Z**	PN-ISO 6059:1999 (0.10 - 16) mval/l	mval/l	3.61	± 0.20	**1.2 - 10**
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C **A,Z**	PN-EN 27888:1999 (15 - 2500) µS/cm	µS/cm	399	± 20	**2500**

Niepewność pomiaru określono jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%
Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek
[2]Wartość parametryczna określona w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294)
(<) - wynik poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego będącej jednocześnie granicą oznaczalności metody wskazaną w dokumencie odniesienia (jeśli nie podano, wyznaczoną eksperymentalnie przez Laboratorium)
" - dolna granica zakresu pomiarowego metody podana wraz z niepewnością pomiaru z jaką wyznaczono tę granicę
** Smak i zapach o wartości progowej mniejszej lub równej 1 – akceptowalny; smak i zapach o wartości progowej powyżej 1 – nieakceptowalny. Akceptowalność/nieakceptowalność stwierdzana w Laboratorium przez zespół oceniających. Informacje nt. warunków prowadzenia badań – do wglądu w Laboratorium
[1]Metoda opisana w normie wycofanej ze zbiorów PKN

Sprawozdanie z badań nr NL/3046/2025
Centralne Laboratorium Badania Wody i Ścieków

Badania mikrobiologiczne					
Numer identyfikacyjny próbki			B/4494		
Stan próbki			Prawidłowy		
Miejsce Punkt pobrania próbki			Szczekociny - studnia 38		[2] **Wartość parametryczna**
Wskaźniki	**Zastosowana metodyka / Zakres metody**	**Jednostka**	Wynik / rezultat	Niepewność pomiaru	
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C **A,Z**	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	6	(3 , 14)	**bez nieprawidłowych zmian**
Liczba bakterii grupy coli **A,Z**	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	0		**0**
Liczba bakterii Escherichia coli **A,Z**	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	NPL/100 ml	0		**0**
Liczba enterokoków **A,Z**	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0		**0**

Dla metod mikrobiologicznych niepewność pomiaru określono zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 jako niepewność rozszerzoną przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%

[2]Wartość parametryczna określona w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294)

Niepewność pomiaru nie uwzględnia niepewności pobierania próbek

A - Badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji. Zakres akredytacji nr AB 739
Z - badania o zatwierdzonym systemie jakości; Decyzja nr NS-HK.9011.295.2024 z dn. 30.12.2024, NS-HK.903.96.2025 z dn. 16.05.2025 wydane przez PPIS w Częstochowie.

Autoryzował:

Koordynator
Pracowni chemicznej
badania wody
mgr Monika Nowak

Starszy Laborant
mgr Katarzyna Mumiak

KONIEC SPRAWOZDANIA

Zatwierdził:
Zastępca Kierownika
ds. badania wody
mgr inż. Elżbieta Karpowicz